

Intervento della polizia alla Fiera del Libro di Teheran

«Lo Zahir» di Coelho proibito in Iran

Anche Paulo Coelho finisce all'indice a Teheran. Il suo nuovo romanzo, «lo Zahir» è stato sequestrato e proibito, nonostante avesse ricevuto tutte le autorizzazioni governative necessarie per essere pubblicato in Iran e fosse in vendita da oltre un mese. A darne notizia è Monica Antunes, agente dello scrittore brasiliano, che è stata informata dall'editore iraniano Arash Hejazi.

L'Iran, paradossalmente, era stato il primo Paese a pubblicare l'ultimo lavoro di Coelho (uscito in Italia lo scorso 6 aprile da Bompiani e tradotto in oltre 50 lingue differenti), ma lo scorso 9 maggio, alla Fiera del Libro di Teheran, alcuni agenti dell'intelligence iraniana hanno avvicinato Hejazi chiedendo quante copie de «lo Zahir» fossero disponibili in magazzino.

L'editore ha fatto presente che negli ultimi due giorni aveva venduto circa duemila copie e che, quindi, ne aveva a disposizione ancora mille. I rappresentanti dei servizi, allora, si sono fatti consegnare i libri e hanno informato Hejazi che da quel momento

la vendita del romanzo era vietata, invitandolo a recarsi nel giro di pochi giorni presso le autorità. «Sono inquieto per la mia famiglia — fa sapere Hejazi —. Le elezioni presidenziali in Iran si avvicinano. Vogliano mettere tutto sotto controllo».



Paulo Coelho

La trama de «lo Zahir» — parola araba che vuol dire quello che non si dimentica — vede al centro del racconto uno scrittore e la sua ricerca della libertà sia nel rapporto con la moglie, giornalista di guerra scomparsa misteriosamente, sia nelle relazioni con diverse amanti. Una ripresa e un omaggio a Jorge Luis Borges e al suo zahir, una figura immaginaria che da fugace è in grado di trasformarsi in una vera e propria ossessione.

Paulo Coelho è molto apprezzato a Teheran: alla Fiera del Libro c'erano migliaia di persone assiegate davanti allo stand per comperare il romanzo e vedere un documentario sulla sua visita del 2000 in Iran.

Emanuele Buzzi

